

(สำเนา)

เลขที่ ๑๓๗๓๔/๒๕๕๓ วันที่ ๒๒ ต.ค. ๒๕๕๓

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ที่ นร ๐๕๐๓/๑๘๙๔๓

สำนักนายกรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๑๙ ตุลาคม ๒๕๕๓

เรื่อง พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ ๓ ภายใต้พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า

กราบเรียน ประธานรัฐสภา

สิ่งที่ส่งมาด้วย พิธีสารฯ ในเรื่องนี้

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาลงมติเห็นชอบให้เสนอพิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ ๓ ภายใต้พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า เพื่อขอความเห็นชอบจากรัฐสภา ดังที่ได้ส่งมาพร้อมนี้

จึงขอเสนอพิธีสารฯ ดังกล่าว มาเพื่อขอได้โปรดนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยต่อไป


ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง
(ลงชื่อ) อภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ
(นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ)
นายกรัฐมนตรี

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๐๖

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๕๘

สำเนาถูกต้อง



(นางสาวรุ่งนภา ชันธิโชติ)

ผู้อำนวยการกลุ่มงานระเบียบวาระ

สำนักการประชุม

ณัฐธา พิมพ์

อธิบดี

ประเวศน์ตรวจ

พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3

ภายใต้พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐเปรู

เพื่อเร่งเปิดเสรีทางการค้าสินค้าและ

อำนวยความสะดวกทางการค้า

ปี พ.ศ. 2548

**สรุปสาระสำคัญของความตกลงเพื่อเร่งเปิดเสรีการค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้าไทย-เปรู
(พิธีสารฉบับเพิ่มเติมฉบับที่ 3 ภายใต้พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู
เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า ปี พ.ศ. 2548)**

ความเป็นมา

คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 15 พฤศจิกายน 2548 เห็นชอบให้มีการลงนามพิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐเปรูเพื่อเร่งเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า และมีมติเมื่อวันที่ 7 พฤศจิกายน 2549 เห็นชอบให้มีการลงนามพิธีสารเพิ่มเติมระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรูเพื่อเร่งเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า เรื่องกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า และมีมติเมื่อวันที่ 8 กันยายน 2552 เห็นชอบให้มีการลงนามพิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 2 ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรูเพื่อเร่งเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า เรื่อง ซึ่งพิธีสารทั้งสามฉบับได้มีการลงนามไปแล้วเมื่อวันที่ 19 พฤศจิกายน 2548 และวันที่ 16 พฤศจิกายน 2549 และวันที่ 13 พฤศจิกายน 2552 ตามลำดับ แต่หลังจากที่ได้มีการลงนามไปแล้ว พิธีสารดังกล่าวยังไม่แสดงผลบังคับใช้ เนื่องจากไทยได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูตเปรู ประจำประเทศไทย ขอให้มีการแก้ไขถ้อยคำในข้อ F และ G ในภาคผนวกเรื่องกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าในพิธีสารฯ ปี 2548 และคณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบกรอบการเจรจาแก้ไขพิธีสารฯ เมื่อวันที่ 15 มิถุนายน 2553 โดยมีกรมศุลกากรเป็นหัวหน้าคณะเจรจา

สรุปสาระสำคัญของพิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3

1. ได้มีการแก้ไขถ้อยคำในข้อ F และข้อ G ของบทบัญญัติข้อ 3 ภาคผนวก 2 เรื่องกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า ภายใต้พิธีสารฯ ปี พ.ศ. 2548 โดยได้ตัดคำว่า “Territorial Sea” และ “Continental Shelf” ออก โดยใช้ถ้อยคำอื่นแทนที่มีความหมายเช่นเดียวกันและสอดคล้องกับกฎหมายภายในของไทยและเปรู และไม่ทำให้ผลประโยชน์ของไทยลดลงไปกว่าที่เจรจาไว้เดิม

2. การเพิ่มถ้อยคำเกี่ยวกับแหล่งกำเนิดสินค้าที่ได้จากการทำประมงในทะเลหลวงในข้อ F โดยเรื่องที่จะเข้าไปทำการประมงในเขตทะเลหลวงต้องมีการจดทะเบียนหรือมีประวัติกับประเทศภาคีและต้องมีการชักธงของประเทศภาคี โดยสอดคล้องกับกฎหมายระหว่างประเทศ เพื่อป้องกันไม่ให้ผู้อื่นที่ไม่ใช่ประเทศภาคีมาใช้ประโยชน์จากความตกลงนี้

3. การเพิ่มข้อบทเกี่ยวกับการค้าผ่านประเทศที่สาม (Third Party Invoicing) จะทำให้ประเทศไทยสามารถใช้สิทธิประโยชน์จากความตกลงการค้าเสรีฉบับนี้ได้ดียิ่งขึ้น โดยเฉพาะกับสินค้าส่งออกของไทยที่มีวิธีดำเนินการธุรกิจผ่านประเทศที่สามมากขึ้นทั้งสินค้าเกษตรแปรรูปและอุตสาหกรรม ซึ่งข้อบทนี้ได้บรรจุอยู่ในความตกลงการค้าเสรีระหว่างไทยกับประเทศอื่นๆ ด้วย เช่น ความตกลงหุ้นส่วนเศรษฐกิจที่ใกล้ชิดไทย-ญี่ปุ่น (JTEPA) และความตกลงการค้าเสรีไทย-ออสเตรเลีย (TAFTA) เป็นต้น

ผลของการจัดทำพิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3

1. พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3 จัดทำขึ้นเพื่อให้พิธีสารที่ได้ลงนามไปแล้วเมื่อปี พ.ศ. 2548-2552 มีผลบังคับใช้ ทั้งนี้พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3 เป็นเรื่องการแก้ไขกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า ซึ่งเป็นการดำเนินการทางเทคนิค ไม่ได้มีการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญต่อรายการข้อผูกพันที่ได้ลงนามไปแล้ว

2. ในสภาวะเศรษฐกิจตกต่ำทั่วโลก ทำให้การส่งออกของไทยในตลาดสำคัญลดลง ได้แก่ สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น และสหภาพยุโรป จึงมีความจำเป็นในการแสวงหาตลาดใหม่ เช่น เปรูซึ่งเป็นตลาดใหม่ ที่มีศักยภาพแห่งหนึ่งในภูมิภาคอเมริกาใต้ แม้ว่าการค้าระหว่างไทยกับเปรูยังมีมูลค่าไม่มาก เฉลี่ยประมาณ ปีละ 227 ล้านดอลลาร์สหรัฐ (2549-2551) แต่มีแนวโน้มเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง และการมีข้อตกลงในเรื่องการเปิดตลาดถึงร้อยละ 70 ของรายการสินค้าทั้งหมดตามที่ปรากฏในพิธีสารฯ จะช่วยทำให้มูลค่าการค้าระหว่างไทย-เปรู เพิ่มขึ้น

3. การจัดทำพิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3 จะทำให้เกิดผลต่อการบังคับใช้ของพิธีสารที่ได้ลงนามไปแล้ว เมื่อปี 2548-2552 ซึ่งจะช่วยให้ไทยได้รับประโยชน์จากการยกเลิกภาษีทันทีของเปรู ทั้งสิ้น 3,985 รายการ หรือร้อยละ 54.2 ของรายการทั้งหมด คิดเป็นร้อยละ 77.17 ของมูลค่านำเข้าเฉลี่ยจากไทยในปี 2549-2552 (132.24 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) ส่วนไทยจะยกเลิกภาษีทันทีให้กับการนำเข้าสินค้าจากเปรู 3,844 รายการ หรือร้อยละ 46.3 ของรายการทั้งหมด คิดเป็นร้อยละ 92.16 ของมูลค่านำเข้าเฉลี่ยจากเปรูในปี 2549-2552 (70.78 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) จากผลดังกล่าวจะช่วยขยายปริมาณการค้าการลงทุนระหว่างไทยและเปรู

4. เปรูเป็นประเทศที่อุดมสมบูรณ์ไปด้วยทรัพยากร และสินแร่ต่างๆ ได้แก่ สินแร่สังกะสี สินแร่ดีบุก รัตนชาติ ด้ายและผ้าทอขนสัตว์ เป็นต้น จึงเป็นอีกทางเลือกหนึ่งของไทยที่สามารถนำเข้าวัตถุดิบจากเปรูได้ในราคาถูกจากภาษีนำเข้าที่ลดลง

5. เปรูสามารถเป็นประตูการค้าให้นักธุรกิจไทยเข้าสู่ตลาดอเมริกาใต้ได้ เนื่องจากเปรูเป็นสมาชิกของ 2 กลุ่มเศรษฐกิจที่สำคัญ ได้แก่ กลุ่ม MERCOSUR (บราซิล อาร์เจนตินา ปารากวัยและอุรุกวัย โดยเปรูเป็นสมาชิกสมทบ) และกลุ่ม Andean Community (โบลิเวีย โคลัมเบีย เอกวาดอร์ เวเนซุเอลา และเปรู) นอกจากนี้ เปรูอยู่ระหว่างการสร้างเส้นทางหลวงไปยังบราซิล เพื่อเชื่อมต่อระหว่างมหาสมุทรแปซิฟิกและแอตแลนติก และมีการสร้างท่าเรือเพิ่มเติมขึ้น ซึ่งจะอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าไปยังประเทศอื่นในภูมิภาคนี้

6. เปรูเป็นประเทศที่มีนโยบายเศรษฐกิจแบบเสรีนิยม นอกจากการเป็นสมาชิกในกลุ่ม Andean Community และสมาชิกสมทบในกลุ่ม MERCOSUR แล้ว เปรูยังได้จัดทำความตกลงเขตการค้าเสรีกับอีกหลายประเทศ ได้แก่ สหรัฐอเมริกา เม็กซิโก แคนาดา สหภาพยุโรป EFTA สิงคโปร์ และจีน และมีแผนที่จะเจรจา FTA กับเกาหลีใต้ ญี่ปุ่นและออสเตรเลีย การที่เปรูได้ทำ FTA กับหลายประเทศ ทำให้เปรูสามารถเป็นช่องทางในการขยายตลาดส่งออกของไทยไปสู่ตลาดลาตินอเมริกาและทวีปอเมริกาเหนือ โดยไทยสามารถใช้เปรูเป็นฐานการผลิตหรือร่วมทำธุรกิจกับเปรู (Joint Venture) เพื่อส่งออกสินค้าไปยังตลาดที่ได้ทำความตกลง FTA กับเปรู สินค้า/ธุรกิจที่มีศักยภาพ ได้แก่ เฟอร์นิเจอร์ เหมืองแร่ และประมง เป็นต้น

การศึกษาผลกระทบและแนวทางรองรับผลกระทบ

1. กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ ได้เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับความตกลงเพื่อเร่งเปิดเสรีการค้าสินค้าไทย-เปรู เพื่อให้ประชาชนสามารถเข้าถึงข้อมูลรายละเอียดของความตกลงฯ ผ่านช่องทางต่างๆ อย่างต่อเนื่อง เช่น การจัดทำ Fact Book ความตกลงฯ การเผยแพร่ข่าว/บทความผ่านหนังสือพิมพ์ วิทยุ การให้ข้อมูลผ่าน www.thaifita.com และ www.dtm.go.th การสัมมนา รวมทั้งเปิดรับฟังข้อคิดเห็นผ่านเว็บไซต์ และการเปิดตู้ ปณ.รับฟังความคิดเห็นจากประชาชนทั่วไป

2. มีการจัดตั้งกองทุนเพื่อรองรับการปรับตัวของภาคการผลิตที่ได้รับผลกระทบจากการเปิดเสรีทางการค้า หรือกองทุน FTA มีวัตถุประสงค์เพื่อให้ความช่วยเหลือเพื่อการปรับตัวของผู้ผลิตและผู้ประกอบการในภาคอุตสาหกรรม เกษตรกรรม และบริการ ให้สามารถแข่งขันได้ในรูปของโครงการให้ความช่วยเหลือในแบบต่างๆ เช่น การศึกษาวิจัยและพัฒนา การฝึกอบรมอาชีพ โดยในปีงบประมาณ 2550-2552 ได้รับจัดสรรงบประมาณรวม 240 ล้านบาท และได้อนุมัติโครงการที่มีผู้ยื่นขอรับความช่วยเหลือแล้ว 19 โครงการ ซึ่งภาคการผลิตที่คาดว่าจะได้รับผลกระทบจากความตกลงฯ ไทย-เปรู เช่น ปลาป่น ได้ขอรับความช่วยเหลือในการปรับตัวแก่โรงงานผลิตปลาป่นในโครงการจัดทำระบบประกันคุณภาพ GMP โรงงานปลาป่นเพื่อความปลอดภัยของอาหารสัตว์และเพิ่มขีดความสามารถการแข่งขัน ในวงเงิน 7.3 ล้านบาท ในปี 2551 และโครงการจัดทำระบบประกันคุณภาพ HACCP โรงงานผลิตปลาป่นเพื่อความปลอดภัยของอาหารสัตว์และเพิ่มขีดความสามารถการแข่งขันและการส่งออก ในวงเงิน 5.5 ล้านบาท ในปี 2552 ซึ่งเป็นโครงการต่อเนื่องจากโครงการจัดทำระบบประกันคุณภาพ GMP

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

กระทรวงพาณิชย์

ตุลาคม 2553

DRAFT

**THIRD ADDITIONAL PROTOCOL TO THE PROTOCOL
BETWEEN THE KINGDOM OF THAILAND AND THE REPUBLIC
OF PERU TO ACCELERATE THE LIBERALIZATION OF TRADE
IN GOODS AND TRADE FACILITATION**

**THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU** (hereinafter
referred to as the “Parties”),

RECALLING the Framework Agreement on Closer Economic Partnership
between the Government of Thailand and the Government of the Republic
of Peru, done at Bangkok, Thailand on 17 October 2003 (hereinafter referred
to as the “Framework Agreement”);

RECALLING The Protocol between the Kingdom of Thailand and the
Government of the Republic of Peru to Accelerate the Liberalization of
Trade in Goods and Trade Facilitation done at Busan, the Republic of Korea,
on 19 November 2005 (hereinafter referred to as the “Protocol”);

RECALLING The Additional Protocol to The Protocol between the
Kingdom of Thailand and the Republic of Peru to accelerate the
liberalization of Trade in Goods and Trade Facilitation done at Hanoi,
Socialist Republic of Vietnam, on 16 November 2006 (hereinafter referred
to as the “Additional Protocol”);

RECALLING The Second Additional Protocol to the Protocol between the
Kingdom of Thailand and the Government of the Republic of Peru to
Accelerate the Liberalization of Trade in Goods and Trade Facilitation done
at Singapore, on 13 November 2009 (hereinafter referred to as the “Second
Additional Protocol”);

FURTHER RECALLING that paragraph 1 and 2 of Article 2 to the
Protocol provide that Parties agree to establish Rules of Origin and its
related issues and for such purpose, the Parties agreed to the Rules of Origin
as set out in Annex 2 of the Protocol.

DRAFT

NOTING that the aforementioned Rules of Origin should be in accordance with domestic laws and regulations of the Parties or relevant international laws.

REAFFIRMING the undertakings of the Parties to endeavor to progressively liberalize and promote trade in goods between the Parties; facilitate the movement of goods between the territories of the Parties; and strengthen and enhance economic partnership between the two countries;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

**ARTICLE 1
AMENDMENTS TO THE RULES OF ORIGIN**

1. Paragraph (f) and (g) of Article 3 (Wholly Obtained or Produced Entirely Goods), Section B: Determination of Origin of the Annex 2 to the Protocol shall be replaced by the new paragraphs (f) and (g) which appear as follows:

(f) Fish, shellfish, plant, and other marine life taken within maritime zones over which each Party exercises sovereignty, sovereign rights and jurisdiction in accordance with the applicable legislation of that Party or the relevant provisions of international law under the United Nations Convention on the Law of the Sea; or taken from the high seas, in accordance with the relevant provisions of international law under the United Nations Convention on the Law of the Sea, by vessels that are entitled to fly the flag of Thailand or Peru.

(g) Goods taken by a Party, or a person of a Party, from the seabed or subsoil beneath the seabed over which that Party has exclusive rights in accordance with the applicable legislation of that Party or the relevant provisions of international law under the United Nations Convention on the Law of the Sea.

DRAFT

2. Section C: Operational Procedures of the Annex 2 to the Protocol shall be amended to incorporate additional Article 24 on Third Party Invoicing, as follows:

ARTICLE 24

Third Party Invoicing

1. For the purpose of granting preferential tariff treatment, the customs authority of the importing Party shall accept Certificates of Origin in cases where the sales invoice covering the goods included in the Certificate of Origin is issued by a non-Party operator, provided that the goods meet all the applicable requirements of ANNEX 2.

2. For purposes of paragraph 1, the exporter shall indicate "Third Party Invoicing" and the following information in the Certificate of Origin: name and legal address (including city and country) of the non-Party operator.

3. In the case where a good is invoiced by a non-Party operator, the number and date of the invoice issued by the exporters and the number and date of the invoice issued by the non-Party operator (if known) for the importation of the goods into the importing Party shall be indicated in the Certificate of Origin.

**ARTICLE 2
FINAL PROVISIONS**

1. This Third Additional Protocol shall form an integral part of the Protocol between the Kingdom of Thailand and the Government of the Republic of Peru to Accelerate the Liberalization of Trade in Goods and Trade Facilitation 2005.

2. Each Party shall notify the other Party of the completion of its internal procedures for the entry into force of this Third Additional Protocol.

3. This Third Additional Protocol, Additional Protocol and Second Additional Protocol shall enter into force at the same date of the Protocol.

DRAFT

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective governments, have signed this Third Additional Protocol to the Protocol between the Kingdom of Thailand and the Republic of Peru to Accelerate the Liberalization of the Trade in Goods and Trade Facilitation.

DONE at Yokohama, Japan on this X day of November 2010; in duplicate, in the Thai, Spanish, and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

**For the Government of
the Kingdom of Thailand**

**For the Government of
the Republic of Peru**

**พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3 ภายใต้พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู
เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า**

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเปรู (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “คู่ภาคี”)

ระลึกถึง กรอบความตกลงว่าด้วยความเป็นหุ้นส่วนเศรษฐกิจที่ใกล้ชิดยิ่งขึ้น ระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเปรู จัดทำขึ้น ณ กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย เมื่อวันที่ 17 ตุลาคม พ.ศ. 2546 (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “กรอบความตกลง”)

ระลึกถึง พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า จัดทำขึ้น ณ เมืองปูซาน สาธารณรัฐเกาหลี เมื่อวันที่ 19 พฤศจิกายน พ.ศ. 2548 (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “พิธีสาร”)

ระลึกถึง พิธีสารเพิ่มเติมภายใต้พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า จัดทำขึ้น ณ กรุงเทพมหานคร สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม เมื่อวันที่ 16 พฤศจิกายน พ.ศ. 2549 (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “พิธีสารเพิ่มเติม”)

ระลึกถึง พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 2 ภายใต้พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า จัดทำขึ้น ณ ประเทศสิงคโปร์ เมื่อวันที่ 13 พฤศจิกายน 2552 (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 2”)

ระลึกถึงต่อไปว่า วรรค 1 และ 2 ของข้อ 2 ของพิธีสารระบุว่า คู่ภาคีตกลงที่จะกำหนดกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าและประเด็นที่เกี่ยวข้องและเพื่อประโยชน์ดังกล่าว คู่ภาคีตกลงใช้กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าตามภาคผนวก 2 ของพิธีสาร

รับทราบ ว่า กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าควรเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับภายในของคู่ภาคีหรือกฎหมายระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง

ยืนยันอีกครั้งหนึ่งถึง ข้อตกลงของคู่ภาคีที่จะพยายามเปิดเสรีอย่างก้าวหน้าและส่งเสริมการค้าระหว่างคู่ภาคี อำนวยความสะดวกการเคลื่อนย้ายสินค้าระหว่างอาณาเขตของคู่ภาคี และเสริมสร้างและกระชับความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจระหว่างทั้งสองประเทศ

ได้ตกลงกันดังต่อไปนี้

ข้อ 1

การแก้ไขเพิ่มเติมกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า

1. วรรคเอฟ และ จี ของข้อ 3 (สินค้าที่กำเนิดหรือผลิตโดยใช้วัตถุดิบในภาคนั้นทั้งหมด) ส่วนปี: การกำหนดถิ่นกำเนิด ของภาคผนวก 2 ของพิธีสารจะถูกแทนที่โดยวรรคใหม่ เอฟ และ จี ดังนี้

(เอฟ) ปลา สัตว์น้ำจำพวกมีเปลือก พืชและสิ่งมีชีวิตในน้ำอื่นๆ ที่ได้มาจากเขตทางทะเลที่ภาคีใช้อำนาจอธิปไตย สิทธิอธิปไตยและเขตอำนาจ ตามกฎหมายที่ใช้บังคับของภาคนั้น หรือบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของกฎหมายระหว่างประเทศภายใต้อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายทะเลหรือได้มาจากทะเลหลวงโดยเป็นไปตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของกฎหมายระหว่างประเทศภายใต้อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายทะเล โดยเรื่องที่มีสิทธิชกธงของประเทศไทยหรือเปรู

(จี) สินค้าที่ภาคนั้นหรือบุคคลของภาคนั้นได้จากพื้นดินท้องทะเลหรือดินใต้ผิวดินที่ ประเทศภาคีมีสิทธิแต่เพียงผู้เดียวตามกฎหมายที่ใช้บังคับของภาคนั้น หรือตามบทบัญญัติที่เกี่ยวข้องของกฎหมายระหว่างประเทศภายใต้อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายทะเล

2. ส่วนซี: พิธีการศุลกากรของภาคผนวก 2 ของพิธีสารจะต้องถูกแก้ไขเพิ่มเติมให้มีข้อ 24 เรื่อง บัญชีราคาสินค้าที่ออกโดยประเทศที่สามรวมอยู่ด้วย ดังนี้

ข้อ 24

บัญชีราคาสินค้าที่ออกโดยประเทศที่สาม

1. เพื่อความมุ่งประสงค์ในการได้รับการปฏิบัติพิเศษทางภาษีศุลกากรหน่วยงานศุลกากรในภาคีผู้นำเข้าจะต้องยอมรับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าในกรณีที่บัญชีราคาสินค้าที่ครอบคลุมสินค้าในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ออกโดยผู้ดำเนินการที่ไม่ใช่ภาคีสมาชิก โดยมีเงื่อนไขว่า สินค้านั้นมีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าตามภาคผนวก 2 ที่ใช้บังคับ

2. เพื่อความมุ่งประสงค์ตามข้อ 1. ผู้ส่งออกจะต้องระบุคำว่า "Third Party Invoicing" และระบุข้อมูล ได้แก่ ชื่อ และ ที่อยู่ตามกฎหมาย (รวมถึง เมือง และประเทศ) ของผู้ดำเนินการที่ไม่ใช่ภาคีสมาชิก

3. ในกรณีที่สินค้าออกบัญชีราคาสินค้าโดย ผู้ดำเนินการที่ไม่ใช่ภาคีสมาชิก ต้องระบุเลขที่และวันที่ของบัญชีราคาสินค้าที่ออกโดยผู้ส่งออก และเลขที่และวันที่ของบัญชีราคาสินค้าที่ออกโดยผู้ดำเนินการที่ไม่ใช่ภาคีสมาชิก (หากทราบ) เพื่อการนำเข้าสินค้าเข้ามาในประเทศภาคีผู้นำเข้าในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

ข้อ 2
บทบัญญัติสุดท้าย

1. พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3 นี้ ให้ถือเป็นส่วนหนึ่งของพิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า ปี พ.ศ. 2548
2. ภาคิแต่ละฝ่ายจะต้องแจ้งภาคีอีกฝ่ายหนึ่งเมื่อได้เสร็จสิ้นการดำเนินการตามกระบวนการภายในของตนเพื่อการมีผลใช้บังคับของพิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3
3. พิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3 พิธีสารเพิ่มเติมและพิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 2 ให้มีผลบังคับใช้ในวันเดียวกับพิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า ปี พ.ศ. 2548 มีผลบังคับใช้

เพื่อเป็นพยานแก่การนี้ ผู้ลงนามข้างทำยนี้ซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐบาลของตน ได้ลงนามในพิธีสารเพิ่มเติมฉบับที่ 3 ภายใต้พิธีสารระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อเร่งการเปิดเสรีการค้าสินค้าและอำนวยความสะดวกทางการค้า

จัดทำขึ้น ณ เมืองโยโกฮามา ประเทศญี่ปุ่น เมื่อวันที่ ____ พฤศจิกายน 2553 เป็นคู่ฉบับ ภาษาไทย ภาษาสเปน และภาษาอังกฤษ โดยทุกฉบับใช้เป็นหลักฐานได้เท่าเทียมกัน ในกรณีที่มีความแตกต่างกันในการตีความ ให้ใช้ตัวบทภาษาอังกฤษบังคับ

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

สำหรับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเปรู